

**UNDP project in support of the Government of Kyrgyzstan,
funded by The Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria**



Empowered lives.
Resilient nations.

**MINUTES
PRE-PROPOSAL MEETING**

Tender title/Наименование тендера	Provision of services to carry out the assessment of the index of stigma towards the people affected by tuberculosis in Kyrgyz Republic (retender)/ Услуги по проведению оценки индекса стигмы в отношении людей, пострадавших от туберкулеза в Кыргызской Республике (повторный тендер)
Reference/Ссылка	RFP 2022-24-2 / Ссылка: ЗП 2022-24-2
Venue/Место	online by Zoom conference/ онлайн, через платформу Zoom
Date and time/дата и время	22 June 2022, at 11.00 (Bishkek time) / 22 июня 2022 года в 11:00
Language of the meeting/язык на каком встреча прошла	English and Russian/ Английский и Русский

Time/время	Session/сессия	Facilitator/фасилитатор
11.00 – 11:05	Registration/регистрация Opening and welcome/открытие и приветствие	All participants Nargiza Umetalieva
11.05 – 11.20	Introduction to UNDP procurement procedures. RFP process description. Submission of proposal through https://etendering.partneragencies.org/ Введение в процедуры закупок ПРООН. Описание процесса запроса предложений. Подача предложения через https://etendering.partneragencies.org/	Nargiza Umetalieva
11.20 – 11.29	Q&A /ответы и вопросы	All participants
11.29 – 11.30	Closing /заккрытие	Nargiza Umetalieva

The pre-proposal meeting on tender for Center for PLHIV being in a difficult life situation during the spread of coronavirus infection / Предварительная встреча по тендеру на отбор Центр для ЛЖВ оказавшимся в трудной жизненной ситуации в период распространения COVID-19.

Ms. Nargiza Umetalieva welcomed participants of the pre-proposal meeting/ Г-жа Наргиза Уметалиева приветствовали участников предварительной встречи.

Ms. Nargiza Umetalieva, explained instructions to offerors/ Г-жа Наргиза Уметалиева разъяснила инструкции для претендентов:

- ✓ Manner of Submitting Proposal: Proposal shall be submitted via <https://etendering.partneragencies.org>. Two – envelope system (Technical and Financial part);/Способ подачи предложения: Предложение должно быть подано через <https://etendering.partneragencies.org>. Система с двумя конвертами (техническая и финансовая часть);

Ms. Nargiza Umetalieva, noted, that the **Financial Proposal file must be encrypted with a password so that it cannot be opened nor viewed until the password is provided.** The password for opening the Financial Proposal should be provided only upon request of UNDP. UNDP will request password only from bidders whose technical proposal has been found to be technically responsive. Failure to provide the correct password may result in the proposal being rejected. And that the within the <https://etendering.partneragencies.org> the price shall be indicated as “1”/ Г-жа Наргиза Уметалиева отметила, что **финансовое предложение должно быть защищено паролем, так чтобы его невозможно было открыть или просмотреть до предоставления пароля.** ПРООН запросит пароль только у тех участников тендера, чье техническое предложение было признано соответствующим техническим требованиям. Неспособность предоставить правильный пароль может привести к отклонению предложения. А также что в самой системе <https://etendering.partneragencies.org> нужно указать цену как “1”.

- ✓ Period of Proposal Validity commencing on the submission date: 120 days (ref. to RFP, Description of Requirements);/Срок действия предложения, начинающийся с даты подачи: 120 дней (см. Запрос предложений, Описание требований);
- ✓ Currency of Proposal: KGS ref. to RFP, Description of Requirements);/Валюта предложения: кыргызские сомы. (ссылка на запрос предложений, описание требований);
- ✓ The required documents establishing eligibility and qualification of Proposers (ref. to RFP, Description of Requirements) should be thoroughly read and prepared as missing of any documents may lead to a risk of non-eligibility;/Необходимые документы, устанавливающие минимальные критерии правомочности и квалификацию Заявителей (см. RFP, Описание требований), должны быть тщательно прочитаны и подготовлены, так как отсутствие каких-либо документов может привести к риску непрохождения;
- ✓ Qualification and education level of the proposed staff should be clearly indicated;/Квалификация и уровень образования предлагаемого персонала должны быть четко указаны;
- ✓ Evaluation and comparison of proposals: Evaluation criteria for Technical and Financial parts. Combined Weighting of Technical (70%) and Financial (30%) Proposals, with minimum cut-off passing score of 70% out of 70% (490 points out of 700 points)./Оценка и сравнение предложений: критерии оценки для технической и финансовой частей. Сумма технических (70%) и финансовых (30%) предложений с минимальным проходным баллом 70% из 70% (490 баллов из 700 баллов).

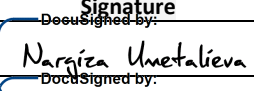
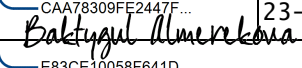
**UNDP project in support of the Government of Kyrgyzstan,
funded by The Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria**



Empowered lives.
Resilient nations.

QUESTION/ВОПРОС	RESPONSE/ ОТВЕТ
Does the experience of working with the civil society and affected communities and the proposed team would have adequate representation of the same replace the qualification requirement (The organization (or one of the organizations in the consortium) must be founded by representatives of civil society, including in their mission activities to protect the rights of TB patients, protect the rights of vulnerable groups and have representatives of communities affected by TB in their staff) / Может ли опыт работы с гражданским обществом и затронутыми сообществами, и если предлагаемая команда будет адекватно представлена заменить требуемое квалификационное требование (Организация (или одна из организаций в консорциуме) должна быть основана представителями гражданского общества, включающих в свою миссию деятельность по защите прав больных туберкулезом, защите прав уязвимых групп и имеющих в своем штате представителей сообществ, затронутых ТБЖ)	According to the Stop TB partnership (STP) guideline, “The Assessment is community-driven with strategic guidance from the National TB Programme (NTP). The TB Stigma Assessment follows the same process as all other assessments developed by STP, i.e., it uses a multi-stakeholder approach to ensure broad buyin and uptake of recommendations at the highest level, while ensuring that the approach is community-driven”. That’s why the ToR includes few points which should ensure the strong participation of local TB community in the process at all stage. This was also a recommendation of our country coordination mechanism to ensure a participation of local TB community, which will implement the recommendations of Assessment. So, organization may participate at the tender, but it would be better to have a local TB NGO as a counterpart/ Согласно руководству партнерства «Остановить туберкулез» (STP): «Оценка проводится сообществом под стратегическим руководством Национальной программы по борьбе с туберкулезом (НПТ). Оценка стигмы в отношении ТБ следует тому же процессу, что и все другие оценки, разработанные STP, т. е. она использует подход с участием многих заинтересованных сторон, чтобы обеспечить широкую поддержку и принятие рекомендаций на самом высоком уровне, при этом гарантируя, что подход ориентирован на сообщество». Вот почему ТЗ включает несколько пунктов, которые должны обеспечить активное участие местного фтизиатрического сообщества в процессе на всех этапах. Это также было рекомендацией нашего странового координационного механизма для обеспечения участия местного сообщества ТБ, которое будет выполнять рекомендации Оценки. Таким образом, организация может участвовать в тендере, но было бы лучше иметь в качестве партнера местную НПО по борьбе с ТБ.
The estimated budget is less than USD 50,000, which in our experience is low for this project. We request the authority to clarify if the bidders can bid based on their cost estimate./ Предполагаемый бюджет составляет менее 50 000 долларов США, что, по нашему опыту, эта сумма мала для этого проекта. Пожалуйста разъясните, могут ли участники торгов делать ставки на основе их сметы расходов.	Yes, an organization can propose any budget it sees fit. Evaluation will be carried out according to the criteria found in the tender document/ Да, организация может предложить любой бюджет, который считает нужном. Оценка будет проводиться согласно критериям, узанным в тендерном документе.
Is there any possibility to extend the bid submission deadline by at-least 2 weeks / Есть ли возможность продлить срок подачи заявок как минимум на 2 недели.	Currently, we don’t see any possibility to extend the deadline for two weeks, as the tender was re-announced and the project has internal deadlines to be met. / В настоящее время мы не видим возможности продления срока на две недели, так как тендер был объявлен повторно, а у проекта есть внутренние сроки, которые необходимо соблюдать.

List of participants (UNDP/GF staff)

Name	Position/Programme	Signature	Date
Ms. Nargiza Umetalieva	UNDP/GF Procurement Specialist	 DocuSigned by: Nargiza Umetalieva	23-Jun-2022
Ms. Baktygul Almerkova	UNDP/GF TB Programme Specialist	 DocuSigned by: CAA78309FE2447F... Baktygul Almerkova E83CE10058F641D...	23-Jun-2022

List of participants is in the attachment/ **Список участников прилагается.**

The pre-proposal meeting recording can be reached through the following link/ **Запись предтендерной встречи можно посмотреть по следующей ссылке:**

<https://drive.google.com/file/d/1a3Sz4eMg1k2uOHBZGr8XyBDDcmDTf497/view?usp=sharing>